

Always here to help you

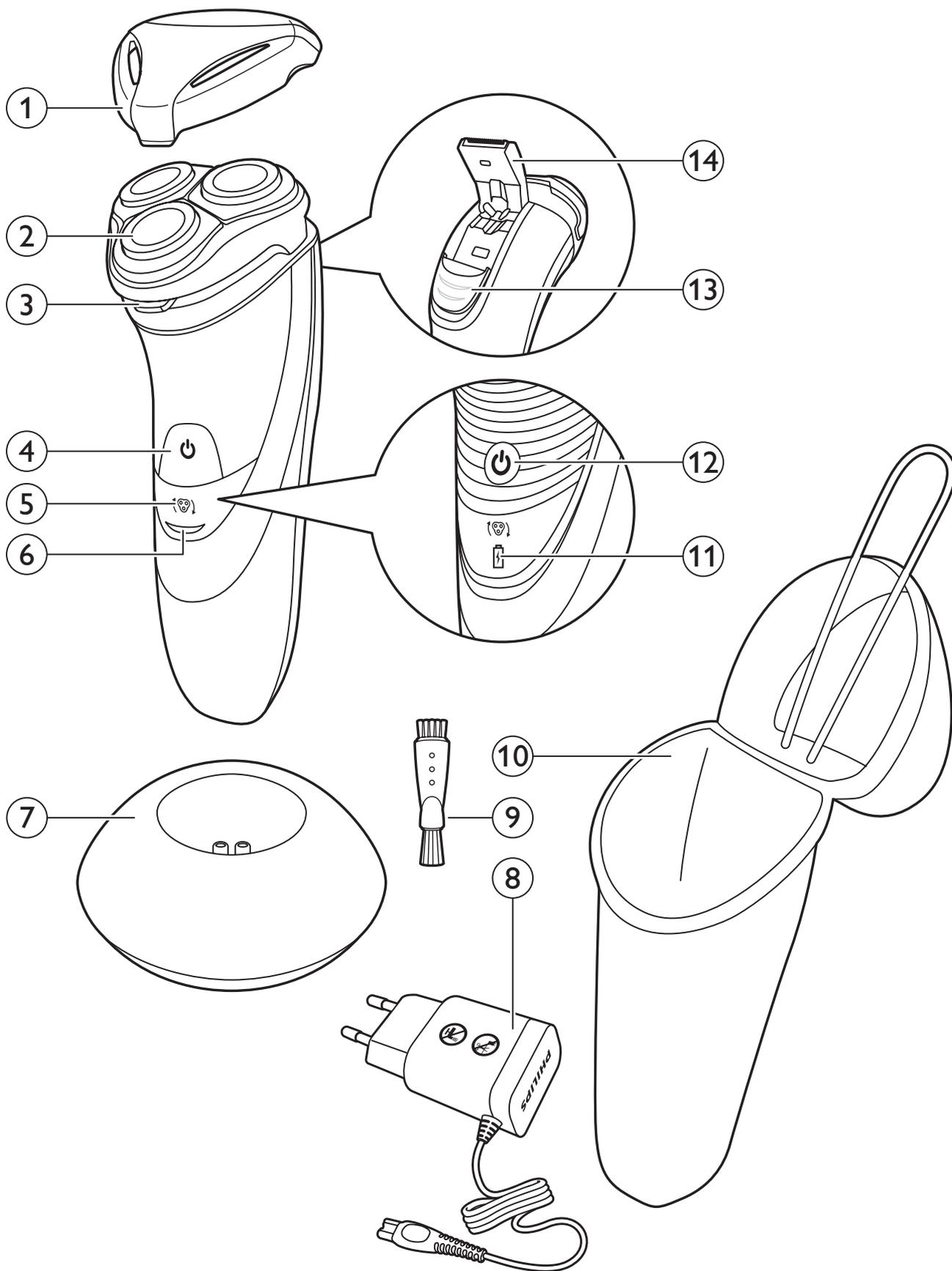
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

AT9XX
AT8XX
AT7XX



PHILIPS



Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**. Прочитайте цей посібник користувача, у якому надано інформацію про дивовижні функції цієї бритви, а також підказки, які допоможуть голитися легше та з більшим задоволенням.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Захисний ковпачок
- 2 Бритвений блок
- 3 Кнопка розблокування бритвеного блоку
- 4 Кнопка "увімк./вимк." бритви (лише AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 5 Символ бритвеної головки
- 6 Індикатор заряджання (лише AT899/AT896/AT894/AT892/AT891/AT890/AT811/AT790/AT756/AT753/AT751/AT750)
- 7 Зарядна підставка (лише AT941/AT940)
- 8 Адаптер
- 9 Щітка для чищення
- 10 Футляр для зберігання (лише AT941/AT940/AT897/AT894/AT891/AT890/AT796/AT790)
- 11 Символ батареї і символ бритвеної головки (лише AT941/AT940/AT897)
- 12 Кнопка "увімк./вимк." бритви (лише AT941/AT940/AT897)
- 13 Повзунок розблокування тримера (лише AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)
- 14 Триммер (лише AT941/AT940/AT918/AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT756)

Примітка: Номер артикулу можна знайти на задній панелі бритви.

Важлива інформація з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перш ніж почати користуватися пристроєм і його приладдям, та зберігайте його для майбутньої довідки. Приладдя, що додається, може різнитися для різних виробів.

Небезпечно

- Зберігайте адаптер сухим.

Попередження

- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.



- Завжди від'єднуйте бритву від мережі перед тим, як промити її під краном.
- Завжди перевіряйте пристрій і його аксесуари перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи його аксесуари, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінюйте пошкоджену деталь оригінальним відповідником.

Увага

- Ніколи не занурюйте зарядний пристрій у воду та не мийте під краном.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовуватись лише однією особою.
- Не використовуйте адаптер у розетках або поблизу них, які містять або містили електричний освіжувач повітря, для запобігання нанесення непоправної шкоди адаптеру.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Під час промивання вода може скрапувати з гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація

- Ця бритва водонепроникна. Нею можна користуватися у ванні чи душі та мити проточною водою. З міркувань безпеки бритву можна використовувати лише без шнура.
- Цей пристрій може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Максимальний рівень шуму: Lc = 69 дБ (А)



Зарядження

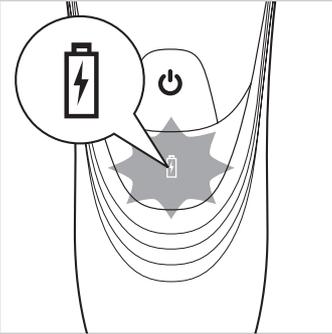
Примітка: Не можна користуватися бритвою, під'єднаною до мережі. Перший раз або після тривалої перерви заряджайте бритву, поки індикатор зарядження не світитиметься без блимання. Інформацію про час зарядження бритви дивіться у таблиці нижче.

Час зарядження	1 година	8 годин
	AT941, AT940, AT918	AT899, AT896, AT872
	AT897, AT896, AT894	AT797, AT796, AT790
	AT892, AT891, AT890	AT770, AT756, AT753
	AT889, AT887, AT886	AT751, AT750
	AT811	

Час гоління може бути меншим, ніж подано нижче в таблиці. Це залежить від способу гоління, звичок догляду за собою і типу бороди.

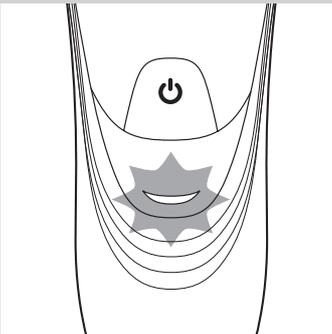
Хвилини гоління	60 хв.	50 хв.	45 хв.	40 хв.
	AT941	AT897, AT894, AT892	AT899	AT790, AT756, AT753
	AT940	AT891, AT890, AT811	AT896	AT751, AT750

Індикація підзарядки



Розряджена батарея

- AT941/AT940/AT897: Коли батарея розряджається (коли ресурсу батареї залишилося лише на 5 хвилин гоління або менше), починає блимати оранжевий символ батареї. Якщо вимкнути бритву, оранжевий символ батареї продовжує блимати протягом кількох секунд.

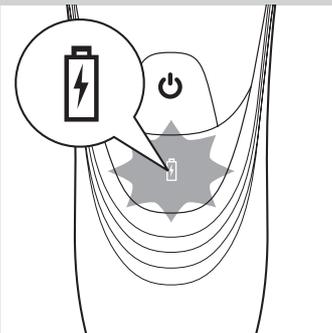


- AT899, AT896, AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT872, AT811, AT797, AT796, AT790, AT770, AT756, AT753, AT751, AT750: Коли батарея розряджається (коли ресурсу батареї залишилося лише на 5 хвилин гоління або менше), індикатор заряджання починає блимати оранжевим світлом. Якщо вимкнути бритву, індикатор заряджання продовжує блимати оранжевим світлом протягом кількох секунд.

Швидке заряджання (лише AT941, AT940, AT918, AT897, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811)

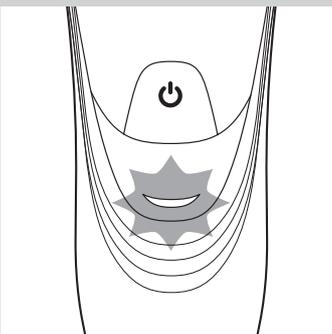
- AT941/AT940/AT897: Коли починається заряджання розрядженої батареї, символ батареї блимає оранжевим і білим світлом.

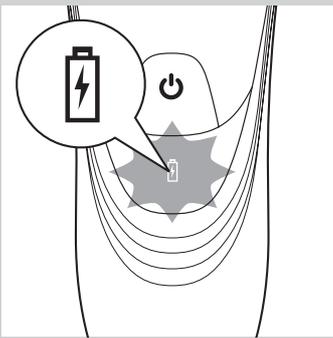
Примітка: Коли символ батареї блимає білим та оранжевим світлом, а потім лише білим, можливе швидке гоління тривалістю три хвилини.



- AT918, AT896, AT894, AT891, AT890, AT889, AT887, AT886, AT811: Коли починається заряджання розрядженої батареї, індикатор заряджання почергово блимає оранжевим і зеленим світлом.

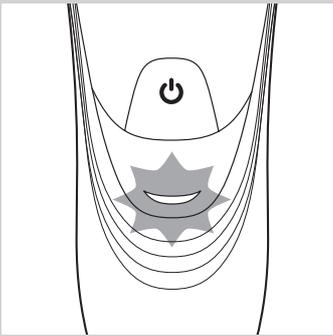
Примітка: Коли індикатор заряджання блимає оранжевим і зеленим світлом, а потім лише зеленим, можливе швидке гоління тривалістю три хвилини.



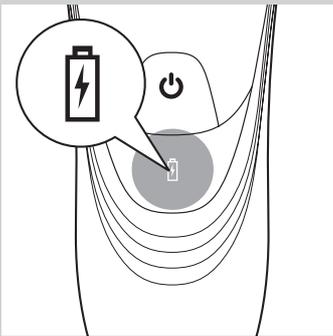


Зарядження

- АТ941/АТ940/АТ897: Коли бритва заряджається, блимає білий символ батареї.



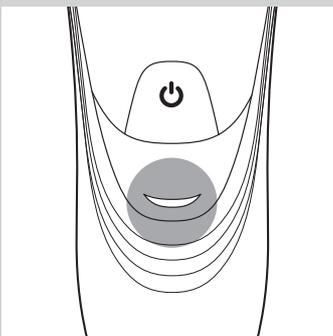
- АТ899, АТ896, АТ872, АТ797, АТ796, АТ790, АТ770, АТ756, АТ753, АТ751, АТ750: Коли бритва заряджається, індикатор зарядження блимає зеленим світлом.



Повністю заряджена батарея

- АТ941/АТ940/АТ897: Коли батарея повністю зарядиться, білий символ батареї світитиметься без блимання.

Примітка: Приблизно через 30 хвилин символ батареї згасає для заощадження енергії.



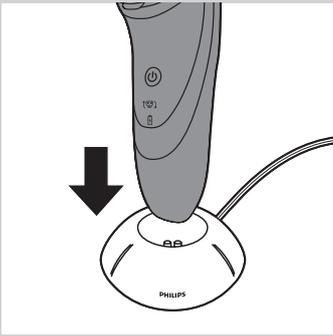
- АТ899, АТ896, АТ918, АТ896, АТ894, АТ891, АТ890, АТ889, АТ887, АТ886, АТ872, АТ811, АТ797, АТ796, АТ790, АТ770, АТ756, АТ753, АТ751, АТ750: Коли батарея повністю зарядиться, індикатор зарядження світитиметься зеленим світлом без блимання.

Примітка: Прибл. через 30 хвилин індикатор зарядження згасає для заощадження енергії.

Зарядження

- 1 Вставте малу вилку в бритву.
 - 2 Вставте адаптер у розетку.
- ▶ Індикатор зарядження показує стан зарядження бритви (див. підрозділ “Індикація підзарядки” цього розділу).

Заряджання на зарядній підставці (лише АТ941/АТ940)



- 1** Вставте малу вилку в зарядну підставку.
 - 2** Вставте адаптер у розетку.
 - 3** Поставте бритву на зарядну підставку.
- ▶ Індикатор заряджання показує стан заряджання бритви (див. підрозділ “Індикація підзарядки” цього розділу).

Використання бритви

Примітка: Цю бритву можна використовувати у ванні чи душі. Через це з міркувань безпеки її не можна використовувати під'єднаною до мережі.

Поради та підказки

- Цю бритву можна використовувати для вологого та сухого гоління. Використовуйте її з гелем або пінкою для гоління, щоб забезпечити більший комфорт, чи використовуйте її для сухого гоління для більшої зручності.

Примітка: У разі використання бритви для вологого гоління рекомендується застосовувати гель або пінку для гоління.

Не застосовуйте густий крем або олію для гоління.

- Для досягнення оптимальних результатів гоління ведіть пристроєм по колу.
- Бритва водостійка і нею можна користуватися у ванні чи душі.
- Щоб шкіра звикла до бритвеної системи Philips, може знадобитися 2-3 тижні.

Вологе гоління



- 1** Змочіть обличчя водою.



- 2** Нанесіть на обличчя трохи пінки або гелю для гоління.
- 3** Сполосніть бритвенний блок під краном, щоб він гладко ковзав по шкірі.
- 4** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
- 5** Ведіть бритвеними головками по шкірі, виконуючи рухи по колу.



Примітка: Регулярно полощіть бритву під краном, щоб вона гладко ковзала по шкірі.

6 Після гоління натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву, і витріть обличчя.

7 Почистіть бритву (див. розділ “Чищення та догляд”).

Примітка: Слідкуйте, щоб на бритві не було залишків пінки або гелю для гоління.

Сухе гоління



1 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.

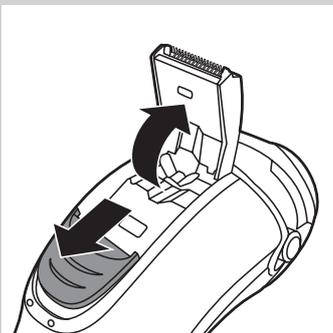
2 Ведіть бритвеними головками по шкірі, виконуючи рухи по колу.

3 Після гоління натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.

4 Почистіть бритву (див. розділ “Чищення та догляд”).

Підстригання (лише АТ941/АТ940/АТ918/АТ897/АТ896/АТ894/АТ891/АТ890/АТ889/АТ887/АТ886/АТ872/АТ811/АТ797/АТ796/АТ790/АТ756)

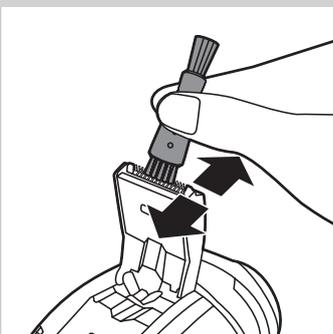
Для підстригання бакенбардів та вусів можна використовувати тример.



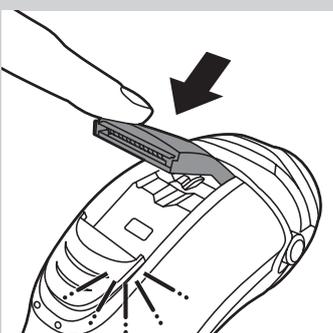
1 Щоб відкрити тример, посуньте повзунець тримера донизу.

2 Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути бритву.
Тепер можна почати підстригати волосся.

3 Після підстригання натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути бритву.



4 Почистіть тример (див. розділ “Чищення та догляд”).



5 Закрийте тример (“кляцання”).

Чищення та догляд

У жодному разі не використовуйте для чищення бритви та зарядної підставки (лише АТ941/АТ940) стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин або ацетон.

Завжди від'єднуйте бритву від мережі перед тим, як промити її під краном.

- Для оптимальної ефективності гоління чистіть бритву після кожного гоління.
- Регулярне чищення гарантує кращу роботу бритви.
- Для досягнення найкращих результатів чищення рекомендується використовувати розпилювач для чищення Philips (HQ110).
- Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.

Примітка: Під час промивання вода може витікати із гнізда на дні бритви. Це є нормально і цілком безпечно, оскільки вся електроніка знаходиться у герметичному блоці живлення всередині бритви.

Чищення бритвеного блока під краном

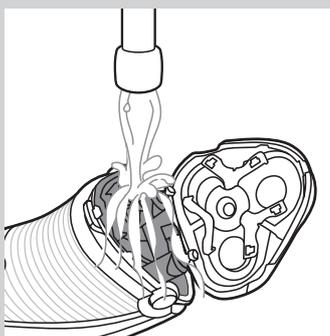


1 Вимкніть бритву.

2 Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.

3 Сполосніть бритвений блок і відділення для волосся гарячою водою з-під крана протягом 30 секунд.

Будьте обережні з гарячою водою. Завжди перевіряйте, чи вода не надто гаряча, щоб не обпекти руки.



- Сполосніть відділення для волосся і внутрішню частину бритвеного блока.



- Промийте бритвений блок ззовні.

4 Закрийте бритвений блок та обтрусіть воду, що залишилася після промивання.

Будьте обережні, щоб не вдарити бритвений блок під час витрушування води, що залишилася.

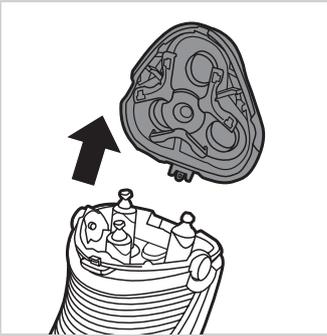
У жодному разі не витирайте бритвений блок і відділення для волосся рушником чи тканиною, щоб не пошкодити бритвений блок.

5 Відкрийте бритвений блок знову і залишіть його відкритим, доки бритва повністю не висохне.

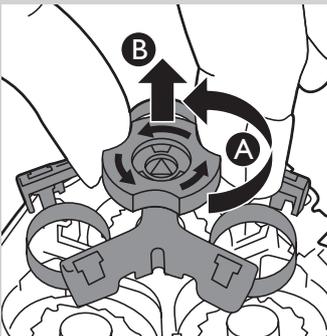
Чищення бритвеного блока щіткою для чищення



- 1** Вимкніть бритву.
- 2** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.



- 3** Витягніть бритвений блок із бритви.



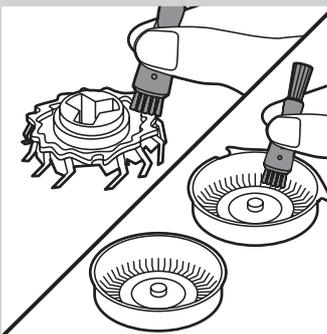
- 4** Поверніть замок проти годинникової стрілки (A) та зніміть фіксуючу рамку (B).



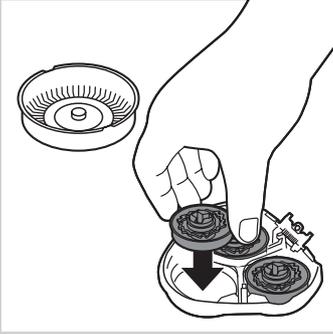
- 5** Виймайте та чистіть одну бритвену головку за раз.
Бритвена головка складається із леза та сітки.

Примітка: Одночасно чистіть лише одне лезо та одну захисну сітку, щоб не переплутати пари. Якщо випадково переплутати лезо чи сітку, може знадобитися декілька тижнів, щоб відновити оптимальну ефективність гоління.

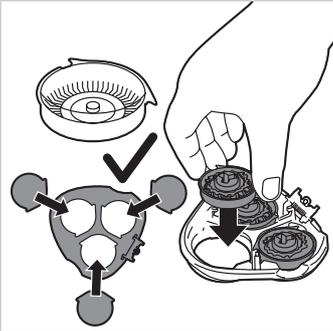
- Зніміть лезо зі сітки та почистіть його щіткою.



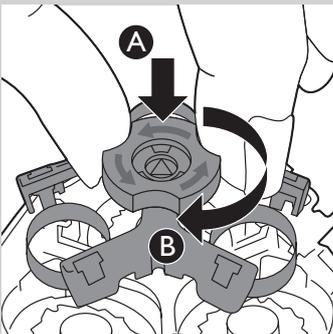
- Почистіть щіткою сітку ззовні та зсередини.



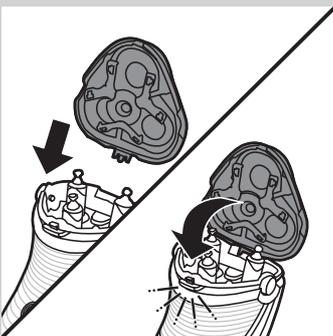
6 Вставте бритвені головки назад у бритвений блок.



Виступи на головках повинні попадати точно у пази.



7 Встановіть фіксуючу рамку на бритвений блок (A) і поверніть замок за годинниковою стрілкою (B).



8 Вставте виступ бритвеного блока у виїмку на верхній частині бритви, після чого закрийте його.

Примітка: Якщо бритвений блок важко закрити, перевірте, чи правильно вставлено бритвені головки та чи зафіксовано фіксуючу рамку.

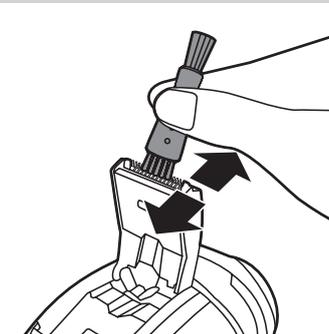
Чищення тримера щіткою для чищення (лише АТ941/АТ940/АТ918/АТ897/АТ896/АТ894/АТ891/АТ890/АТ889/АТ887/АТ886/АТ872/АТ811/АТ797/АТ796/АТ790/АТ756)

Чистіть тример після кожного використання.



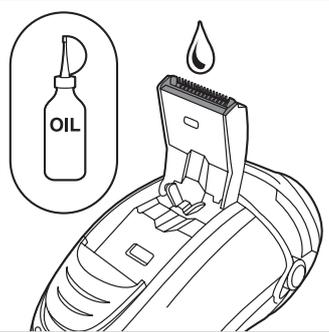
1 Вимкніть бритву.

2 Щоб відкрити тример, посуňte повзунець тримера донизу.



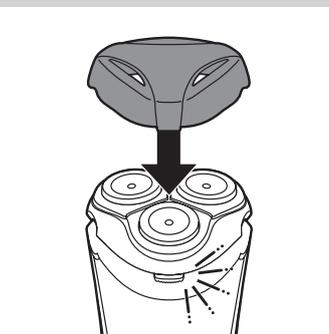
3 Почистити тример можна за допомогою щітки для чищення, використовуючи сторону з короткою щетиною. Проводьте щіткою вгору-вниз вздовж зубців тримера.

4 Закрийте тример ("клацання").



Порада: Для оптимальної ефективності зрізання один раз на шість місяців змащуйте зубці тримера краплею машинного мастила.

Зберігання



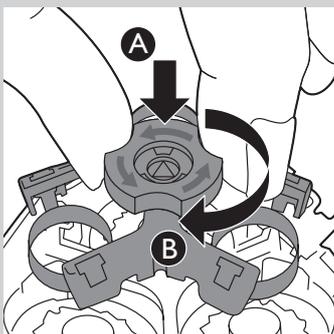
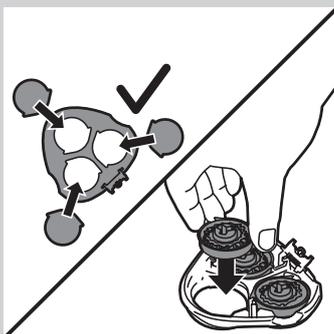
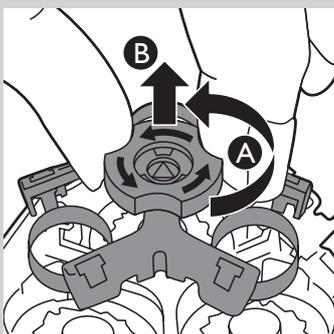
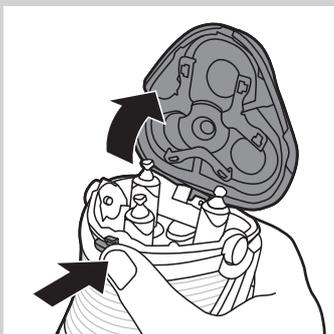
- Одягніть на бритву захисний ковпачок для запобігання пошкодження.
- Лише АТ941/АТ940/АТ897/АТ894/АТ892/АТ891/АТ890/АТ796/АТ790: Зберігайте бритву у футлярі з комплекту.

Заміна

Для максимальної ефективності гоління рекомендується замінити бритвені головки щороку.

Нагадування про заміну

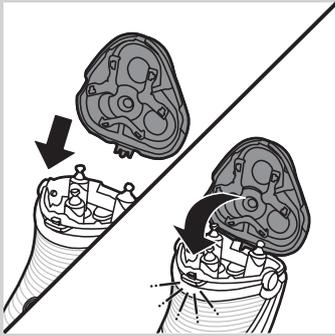
Засвітиться символ бритвеної головки, повідомляючи про необхідність заміни бритвених головок. Пошкоджені бритвені головки потрібно замінити відразу. Заміняйте бритвені головки лише оригінальними бритвеними головками Philips HQ (AT941/AT940/AT918) або HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).



- 1** Символ бритвеної головки постійно світиться оранжевим світлом.
- 2** Вимкніть бритву. Від'єднайте бритву від мережі або зніміть її із зарядної підставки (лише AT941/AT940).
- 3** Натисніть кнопку розблокування і відкрийте блок для гоління.
- 4** Витягніть бритвенний блок із бритви.
- 5** Поверніть замок проти годинникової стрілки (A) та зніміть фіксуючу рамку (B).
- 6** Вийміть бритвені головки і встановіть у бритвенний блок нові.

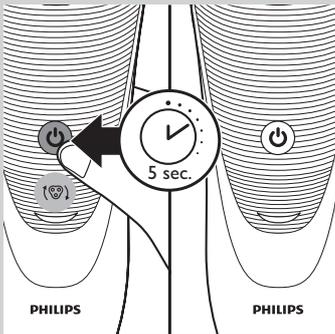
Виступи на головках повинні попадати точно у пази.

- 7** Встановіть фіксуючу рамку на бритвенний блок (A) і поверніть замок за годинниковою стрілкою (B).



- 8** Вставте виступ бритвеного блока у виїмку на верхній частині бритви, після чого закрийте його.

Примітка: Якщо бритвений блок важко закрити, перевірте, чи правильно вставлено бритвені головки та чи зафіксовано фіксуючу рамку.



- 9** Щоб скинути нагадування про заміну на бритві, натисніть та утримуйте кнопку “увімк./вимк.” протягом 5 секунд. Оранжевий індикатор згасне.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні). Щоб забезпечити оптимальну роботу бритви, чистіть її регулярно та замінійте бритвені головки згідно з рекомендаціями.



Бритвені головки

- Рекомендується замінити бритвені головки кожні два роки. Заміняйте їх бритвеними головками Philips HQ9 (AT941/AT940) або Philips HQ8 (AT897/AT896/AT894/AT891/AT890/AT889/AT887/AT886/AT872/AT811/AT797/AT796/AT790/AT770/AT756/AT753/AT751/AT750).

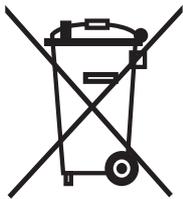
Чищення

- Щоб добре почистити бритвені головки, скористайтесь розпилювачем для чищення (HQ110).

Утилізація



- Цей символ на виробі означає, що цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС 2012/19/EU.



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яка відповідають вимогам Директиви ЄС 2006/66/ЄС і яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Ми наполегливо радимо Вам віднести свій виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв і акумуляторних батарей. Дотримуйтесь місцевих норм і не утилізуйте цей виріб та акумуляторні батареї зі звичайними побутовими відходами. Належна утилізація старих виробів і акумуляторних батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумулятора з бритви

Виймайте акумулятор лише тоді, коли викидаєте бритву. Перед тим, як вийняти акумулятор, перевірте, чи він повністю розряджений.

- 1** Відкрутіть гвинти на задній панелі бритви та у відділенні для волосся.
- 2** Зніміть передню і задню панелі.
- 3** Відігніть 6 гачків і вийміть блок живлення.

Будьте обережні, оскільки гачки гострі.

- 4** Вийміть акумуляторну батарею.

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на бритвені головки (леза та захисні сітки), бо вони можуть зношуватися.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Бритва не голить так, як раніше.	Бритвені головки пошкоджені або зношені.	Замініть бритвені головки (див. розділ “Заміна”).
	Залишки пінки або гелю для гоління забили бритвені головки.	Сполосніть бритвений блок гарячою водою з-під крана (див. розділ “Чищення та догляд”).
	Довгі волоски заважають бритвеним головкам.	Почистіть бритвені головки по черзі (див. розділ “Чищення та догляд”).
Бритва не працює після натиснення кнопки “увімк./вимк.”.	Бритвені головки вставлено неправильно.	Виступи на бритвених головках мають заходити в пази (див. розділ “Чищення та догляд”).
	Акумуляторна батарея розрядилася.	Зарядіть батарею (див. розділ “Зарядження”).
Бритва не працює, не зважаючи на те, що її під’єднано до мережі.	Надто висока температура бритви. У такому разі бритва не працює.	Як тільки температура бритви достатньо знизиться, її можна знову вмикати.
	Бритву неможливо використовувати під’єднаною до мережі.	Зарядіть батарею (див. розділ “Зарядження”) і від’єднайте бритву від мережі.

